Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsed versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

►B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 2580/2001,

27. detsember 2001,

teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks

(EÜT L 344, 28.12.2001, lk 70)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
►M1	Komisjoni määrus (EÜ) nr 745/2003, 28. aprill 2003	L 106	22	29.4.2003
►M2	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1207/2005, 27. juuli 2005	L 197	16	28.7.2005
►M3	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1957/2005, 29. november 2005	L 314	16	30.11.2005
►M4	Komisjoni määrus (EÜ) nr 1461/2006, 29. september 2006	L 272	11	3.10.2006
►M5	Nõukogu määrus (EÜ) nr 1791/2006, 20. november 2006	L 363	1	20.12.2006
►M6	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 1250/2012, 20. detsember 2012	L 352	40	21.12.2012
►M7	Nõukogu määrus (EL) nr 517/2013, 13. mai 2013	L 158	1	10.6.2013
►M8	Komisjoni rakendusmäärus (EL) nr 646/2013, 4. juuli 2013	L 187	4	6.7.2013
►M9	Nõukogu määrus (EL) 2016/1710, 27. september 2016	L 259I	1	27.9.2016
►M10	Nõukogu määrus (EL) 2017/2061, 13. november 2017	L 295	3	14.11.2017
►M11	Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2019/1163, 5. juuli 2019	L 182	33	8.7.2019
►M12	Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2022/595, 11. aprill 2022	L 114	60	12.4.2022

Muudetud:

►A1	Akt Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemistingimuste ja Euroopa Liidu aluslepingutesse tehtavate muudatuste kohta	L 236	33	23.9.2003

▼B

NÕUKOGU MÄÄRUS (EÜ) nr 2580/2001,

27. detsember 2001,

teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud eripiirangute kohta terrorismivastaseks võitluseks

Artikkel 1

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid.

1. *Rahalised vahendid, muud finantsvarad ja majandusressursid* — igasugune vara, nii materiaalne kui mittemateriaalne, nii kinnis- kui vallasasi, olenemata selle saamisviisist, sellise vara omandiõigust või muid õigusi tõendavad juriidilised dokumendid või aktid, elektroonilised või digitaalsed k.a, sealhulgas, kuid mitte üksnes, pangakrediidid, reisitšekid, pangatšekid, maksekorraldused, aktsiad, väärtpaberid, võlakirjad, käskvekslid ja akreditiivid.

2. *Rahaliste vahendite, muude finantsvahendite ja majandusressursside külmutamine* — toimingud, millega tõkestatakse igasugune rahaliste vahendite liigutamine, ülekandmine, muutmine, kasutamine või tehingud nendega, mis võiks kaasa tuua muudatusi nende mahus, suuruses, asukohas, omandilises kuuluvuses, valduses, iseloomus, otstarbes või muid muudatusi, mis võimaldaksid nende rahaliste vahendite kasutamist, sealhulgas portfelli haldamine.

3. *Finantsteenused* — mis tahes finantsilise iseloomuga teenused, sealhulgas kõik kindlustus- ja kindlustusega seotud teenused ning kõik panga- ja muud finantsteenused (välja arvatud kindlustusteenused):

Kindlustusteenused ja kindlustusega seotud teenused

i) otsekindlustus (sealhulgas kaaskindlustus):

(A) elukindlustus;

(B) kahjukindlustus;

ii) edasikindlustus ja retrosessioon;

iii) kindlustuse vahendamine, nagu tegevus maakleri ja kindlustusagendina;

iv) kindlustuse abiteenused, nagu konsulteerimis- ja aktuaarteenused, riskihindamis- ja kahjukäsitlusteenused.

Panga- ja muud finantsteenused (välja arvatud kindlustusteenused)

v) hoiuste ja muude tagasimakstavate vahendite vastuvõtmine;

vi) kõik laenuliigid, sealhulgas tarbijakrediit, hüpoteeklaen, faktooring ja äritehingute finantseerimine;

vii) kapitalirent;

▼B

viii) kõik makse- ja arveldusteenused, sealhulgas krediit-, makse- ja deebetkaardid, reisitšekid ja pangavekslid;

ix) tagatis- ja garantiitehingud;

x) kauplemine oma või klientide nimel kas börsil, reguleerimata väärtpaberiturul või teisiti:

(A) rahaturu instrumendid (sealhulgas tšekid, arved, hoiusertifikaadid);

(B) välisvaluuta;

(C) tuletisväärtpaberid, sealhulgas, kuid mitte ainult, futuurid ja optsioonid;

(D) valuutakursi ja intressimäära instrumendid, sealhulgas sellised finantsinstrumendid nagu vahetus- ja tähtpäevaintressiga lepingud;

(E) vabalt kaubeldavad väärtpaberid;

(F) muud vabalt kaubeldavad maksevahendid ja finantsvarad, sealhulgas väärismetallikangid;

xi) osalemine iga liiki väärtpaberite emissioonides, sealhulgas emissiooni garanteerimine ja agendina paigutamine (nii avalikult kui suunatult), ja sellega seotud teenuste osutamine;

xii) rahamaaklerlus;

xiii) vara haldamine, nagu raha- ja väärtpaberiportfelli haldamine, kõik kollektiivsete investeeringute valitsemise vormid, pensionifondi haldamine, hooldus-, hoiustamis- ja usaldushoiuteenused;

xiv) finantsvarade, sealhulgas väärtpaberite, tuletisväärtpaberite ja teiste vabalt kaubeldavate maksevahenditega seotud arveldus- ja kliiringteenused;

xv) finantsteabe, finantsandmete töötlemise ja vastava tarkvara hankimine ja edastamine teiste finantsteenuste osutajate poolt;

xvi) nõustamine, vahendamine ja muud finantsabiteenused, mis on seotud kõigi alapunktides v–xv loetletud tegevustega, sealhulgas krediidiinfo ja -analüüs, investeeringute ja väärtpaberiportfelliga seotud uuringud ja nõustamine, samuti nõustamine äriühingute omandamise ja ümberstruktureerimise ning strateegia kohta.

4. *Terroriakt* — käesolevas määruses kohaldatakse ühisseisukoha 2001/931/ÜVJP artikli 1 lõikes 3 toodud määratlust.

5. *Juriidilise isiku, rühmituse või üksuse omamine* — 50 % või suurem juriidilise isiku, rühmituse või üksuse varaliste õiguste omamine või enamusotsustusõigus neis.

▼B

6. *Juriidilise isiku, rühmituse või üksuse kontrollimine*:

a) kui omatakse õigust ametisse määrata või ametist vabastada enamikku juriidilise isiku, rühmituse või üksuse haldus-, juht- või järelevalveorganite liikmetest;

b) kui kasutades hääleõigust ollakse ainuisikuliselt ametisse määranud enamiku juriidilise isiku, rühmituse või üksuse haldus-, juhatus- või järelevalveorgani liikmetest, kes on olnud ametis käesoleva ja eelmise majandusaasta jooksul;

c) kontrollitakse vastavalt selle juriidilise isiku, rühmituse või üksuse osanike või aktsionäridega sõlmitud lepingule üksinda häälteenamust selles juriidilises isikus, rühmituses või üksuses;

d) omatakse õigust avaldada valitsevat mõju juriidilisele isikule, rühmitusele või üksusele vastavalt selle juriidilise isiku, rühmituse või üksusega sõlmitud lepingule või selle asutamislepingu või põhikirja sättele, kui seda juriidilist isikut, rühmitust või üksust reguleeriva seadusega on selle suhtes lubatud niisugused lepingud või sätted;

e) omatakse volitusi kasutada õigust avaldada punktis d nimetatud valitsevat mõju, kuigi ei olda selle õiguse valdaja;

f) omatakse õigust kasutada kõiki juriidilise isiku, rühmituse või üksuse varasid või osa nendest;

g) juhitakse juriidilise isiku, rühmituse või üksuse ettevõtet ühisel alusel, avaldades konsolideeritud aastaaruande;

h) jagatakse solidaarselt või tagatakse juriidilise isiku, rühmituse või üksuse finantskohustusi.

Artikkel 2

1. Välja arvatud artiklite 5 ja 6 kohaselt lubatud juhtudel:

a) külmutatakse kõik lõikes 3 nimetatud loetelus sisalduvatele füüsilistele või juriidilistele isikutele, rühmitustele või üksustele kuuluvad või nende omanduses või valduses olevad rahalised vahendid, muud finantsvarad ja majandusressursid;

b) rahalisi vahendeid, muid finantsvarasid ega majandusressursse ei anta otseselt ega kaudselt lõikes 3 nimetatud loetelus sisalduvate füüsiliste või juriidiliste isikute, rühmituste või üksuste käsutusse ega nende toetuseks.

2. Välja arvatud artiklite 5 ja 6 kohaselt lubatud juhtudel, keelatakse finantsteenuste osutamine lõikes 3 nimetatud loetelus sisalduvatele füüsilistele või juriidilistele isikutele, rühmitustele või üksustele või nende toetuseks.

▼B

3. Nõukogu koostab, vaatab läbi ja muudab ühehäälselt nende isikute, rühmituste ja üksuste loetelu, kelle suhtes käesolevat määrust kohaldatakse, kooskõlas ühisseisukoha 2001/931/ÜVJP artikli 1 lõigetes 4, 5 ja 6 ettenähtud sätetega; loetelusse kuuluvad:

i) füüsilised isikud, kes panevad toime või üritavad toime panna terroriakte või kes osalevad terroriaktide toimepanekus või aitavad kaasa nende toimepanekule;

ii) juriidilised isikud, rühmitused või üksused, kes panevad toime või üritavad toime panna terroriakte või kes osalevad terroriaktide toimepanekus või aitavad kaasa nende toimepanekule;

iii) juriidilised isikud, rühmitused või üksused, kes kuuluvad ühele või mitmele punktides i ja ii nimetatud füüsilisele või juriidilisele isikule, rühmitusele või üksusele või on nende kontrolli all, või

iv) füüsilised või juriidilised isikud, rühmitused või üksused, kes tegutsevad ühe või mitme punktides i ja ii nimetatud füüsilise või juriidilise isiku, rühmituse või üksuse nimel või juhtimisel.

▼M10

_____

▼B

Artikkel 3

1. Keelatud on teadlikult ja tahtlikult osaleda niisuguses tegevuses, mille eesmärk on otseselt või kaudselt kõrvale hoida artikli 2 täitmisest.

2. Teave selle kohta, et käesoleva määruse sätete täitmisest hoitakse kõrvale või on kõrvale hoitud, edastatakse lisas loetletud pädevatele asutustele ja komisjonile.

Artikkel 4

1. Ilma et see piiraks kehtivate aruandlust, konfidentsiaalsust ja ametisaladust käsitlevate eeskirjade ja asutamislepingu artikli 284 kohaldamist, peavad pangad, muud finantseerimisasutused, kindlustusseltsid ning teised asutused ja isikud:

— esitama viivitamata käesoleva määruse järgimist hõlbustava teabe, näiteks artikli 2 kohaselt külmutatud arved ja rahasummad ning artiklite 5 ja 6 kohaselt sooritatud tehingud:

  — nende lisas loetletud liikmesriikide pädevatele asutustele, kus on nende elu- või asukoht, ja

  — kõnealuste pädevate asutuste kaudu komisjonile,

— tegema koostööd lisas loetletud pädevate asutustega kõnealuse teabe kontrollimisel.

▼B

2. Kogu käesoleva artikli kohaselt edastatud või saadud teavet kasutatakse ainult sel otstarbel, milleks see edastati või saadi.

3. Komisjonile otse esitatud teabe edastab ta asjaomaste liikmesriikide pädevatele asutustele ja nõukogule.

Artikkel 5

1. Artikli 2 lõike 1 punkti b ei kohaldata külmutatud arvetelt tasumisele kuuluva intressi suhtes. Ka intress külmutatakse.

2. Lisas loetletud liikmesriikide pädevad asutused võivad terroriaktide rahastamise takistamiseks anda asjakohastel tingimustel eriloa:

1. kasutada külmutatud rahalisi vahendeid artikli 2 lõikes 3 nimetatud loetelus sisalduvate füüsiliste isikute või nende pereliikmete põhivajaduste rahuldamiseks ühenduses, sealhulgas teha konkreetseid väljamakseid toiduainete, ravimite, perekonna eluaseme üüri või hüpoteegi ja pereliikmete ravikulude tasumiseks;

2. teha külmutatud kontodelt väljamakseid, selleks et tasuda ühenduses:

   a) maksud, sundkindlustusmaksed ja kommunaalteenuste, nagu gaasi, vee, elektri ja telekommunikatsiooni maksed ja

   b) maksud finantsasutusele konto hoidmise eest;

3. teha artikli 2 lõikes 3 nimetatud loetelus sisalduvatele isikutele, üksustele või asutustele väljamakseid, mis kuuluvad tasumisele enne käesoleva määruse jõustumist sõlmitud lepingute või kokkulepete või tekkinud kohustuste alusel, tingimusel et need väljamaksed tehakse ühenduses külmutatud kontole.

3. Loataotlused esitatakse selle liikmesriigi pädevale asutusele, kelle territooriumil on rahalised vahendid, muud finantsvarad või muud majandusressursid külmutatud.

Artikkel 6

1. Olenemata artiklist 2 ja ühenduse, sealhulgas ühenduse kodanike ja elanike huvide kaitseks võivad liikmesriigi pädevad asutused anda eriloa, mille alusel on võimalik:

— rahalised vahendid, muud finantsvarad või muud majandusressursid vabastada,

— anda rahalised vahendid, muud finantsvarad või muud majandusressursid artikli 2 lõikes 3 nimetatud loetelus sisalduvate isikute, üksuste või asutuste käsutusse või

— osutada kõnealustele isikutele, üksustele või asutustele finantsteenuseid

pärast teiste liikmesriikide, nõukogu ja komisjoniga konsulteerimist kooskõlas lõikega 2.

▼B

2. Lõikes 1 nimetatud loataotluse saanud pädev asutus teatab lisas loetletud teiste liikmesriikide pädevatele asutustele, nõukogule ja komisjonile põhjused, mille alusel ta kavatseb eriloa taotluse tagasi lükata või rahuldada, ja teavitab neid tingimustest, mida ta terroriaktide rahastamise takistamiseks vajalikuks peab.

Pädev asutus, kes kavatseb eriloa anda, võtab arvesse märkusi, mida teised liikmesriigid, nõukogu ja komisjon on kahe nädala jooksul esitanud.

Artikkel 7

Komisjonil on õigus liikmesriikide antud teabe alusel lisa muuta.

Artikkel 8

Liikmesriigid, nõukogu ja komisjon teatavad üksteisele käesoleva määruse alusel võetud meetmetest ja edastavad üksteisele nende käsutuses oleva käesoleva määrusega seotud asjakohase teabe, eelkõige vastavalt artiklitele 3 ja 4 saadud teabe ning teabe rikkumise ja jõustamisega seotud probleemide ja siseriiklike kohtute otsuste kohta.

Artikkel 9

Iga liikmesriik määrab kindlaks käesoleva määruse sätete rikkumise korral rakendatavad sanktsioonid. Need sanktsioonid peavad olema tõhusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.

Artikkel 10

Käesolevat määrust kohaldatakse:

1. ühenduse territooriumil, sealhulgas õhuruumis,
2. liikmesriigi jurisdiktsiooni alla kuuluvate õhusõidukite ja laevade pardal,
3. liikmesriigi iga kodaniku suhtes, olenemata tema asukohast,
4. kõikide juriidiliste isikute, rühmituste või üksuste suhtes, mis on asutatud või registreeritud liikmesriigi seaduste alusel,
5. kõikide ühenduse territooriumil ettevõtlusega tegelevate juriidiliste isikute, rühmituste või üksuste suhtes.

Artikkel 11

1. Käesolev määrus jõustub *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamise päeval.

2. Ühe aasta jooksul alates käesoleva määruse jõustumisest esitab komisjon aruande käesoleva määruse mõjudest ja teeb vajaduse korral ettepanekud selle muutmiseks.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼B

LISA

ARTIKLITES 3, 4 JA 5 NIMETATUD PÄDEVATE ASUTUSTE LOETELU

▼M12

BELGIA

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGAARIA

https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions

TŠEHHI

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

TAANI

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

SAKSAMAA

https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html

EESTI

https://vm.ee/et/rahvusvahelised-sanktsioonid

IIRIMAA

https://www.dfa.ie/our-role-policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/

KREEKA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

HISPAANIA

https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

PRANTSUSMAA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

HORVAATIA

https://mvep.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955

ITAALIA

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

KÜPROS

https://mfa.gov.cy/themes/

LÄTI

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LEEDU

http://www.urm.lt/sanctions

LUKSEMBURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html

▼**M12**

UNGARI

https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato

MALTA

https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx

MADALMAAD

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSTRIA

https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/

POOLA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe

https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions

PORTUGAL

https://www.portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas

RUMEENIA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVEENIA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVAKKIA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

SOOME

https://um.fi/pakotteet

ROOTSI

https://www.regeringen.se/sanktioner

Aadress teadete saatmiseks Euroopa Komisjonile:

European Commission

Directorate-General for Financial Stability, Financial Services and Capital Markets Union (DG FISMA)

Rue de Spa 2

B-1049 Brussels, Belgium

E-post: relex-sanctions@ec.europa.eu